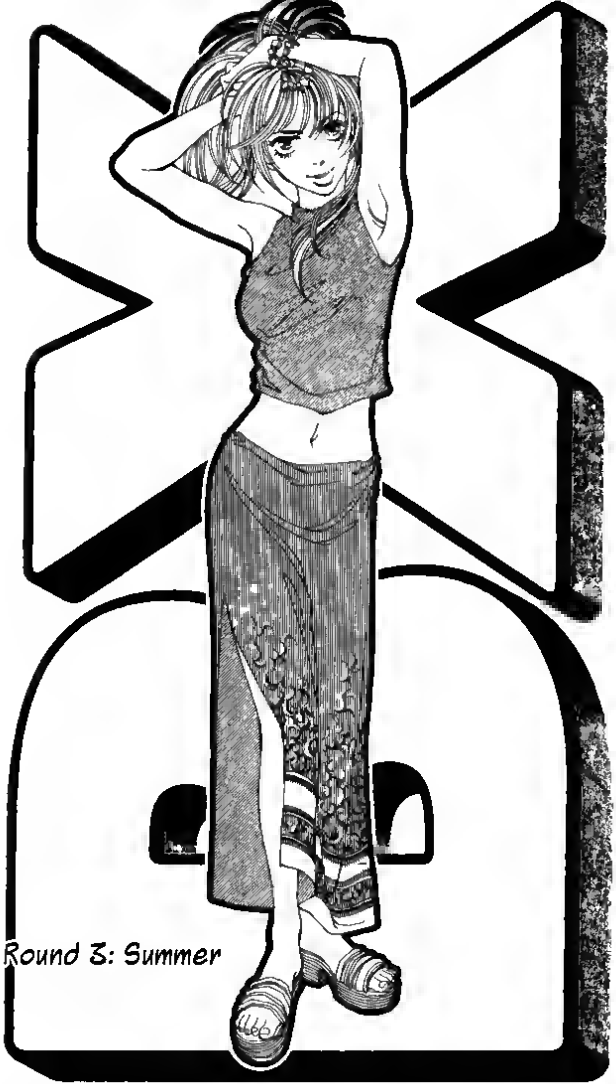
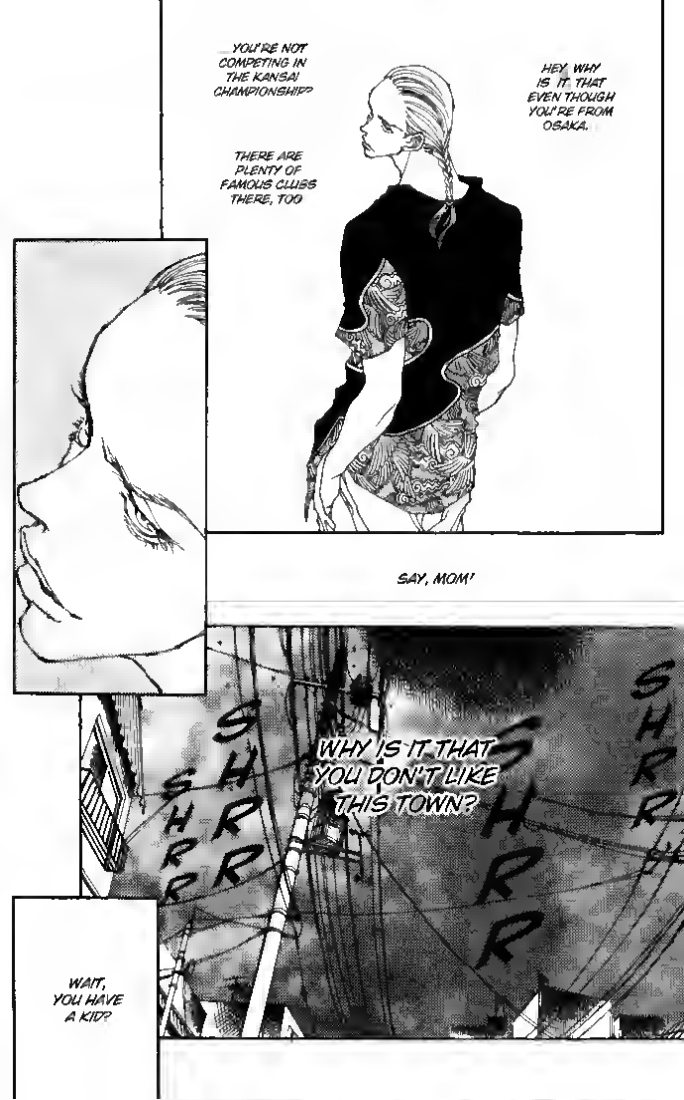
scanned by:
NADJA
translated by:
ANDRAIA
edited by
LELEI
proofed by:
OBC612
Round 3
Mami Okamura

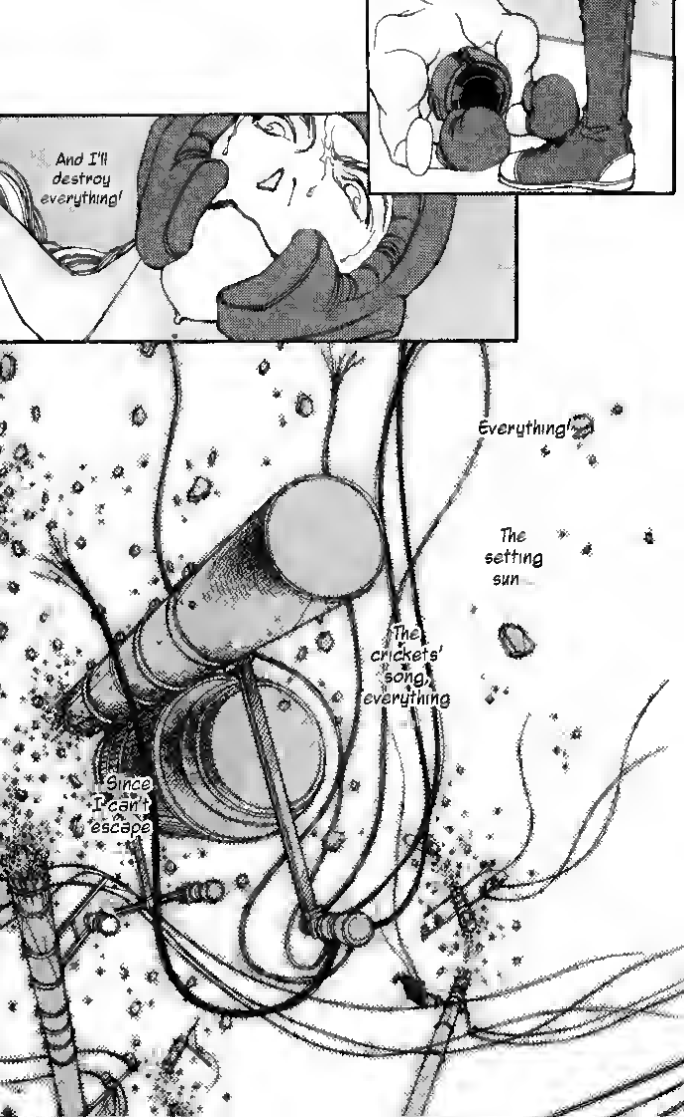


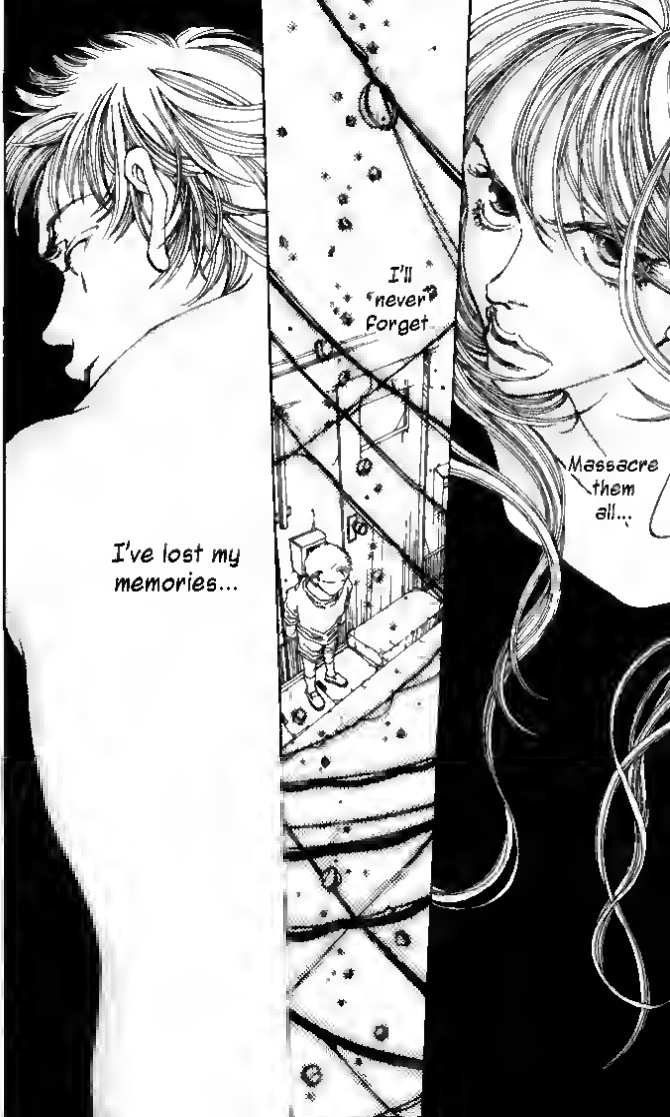
Round 3: Summer


...YOU'RE NOT COMPETING IN THE KANSAI CHAMPIONSHIP?
THERE ARE PLENTY OF FAMOUS CLUBS THERE, TOO
HEY, WHY IS IT THAT EVEN THOUGH YOU'RE FROM OSAKA,
SAY, MOM?
SHRR
SHRR
WHY IS IT THAT YOU DON'T LIKE THIS TOWN?
SHRR
SHRR
WAIT, YOU HAVE A KID?

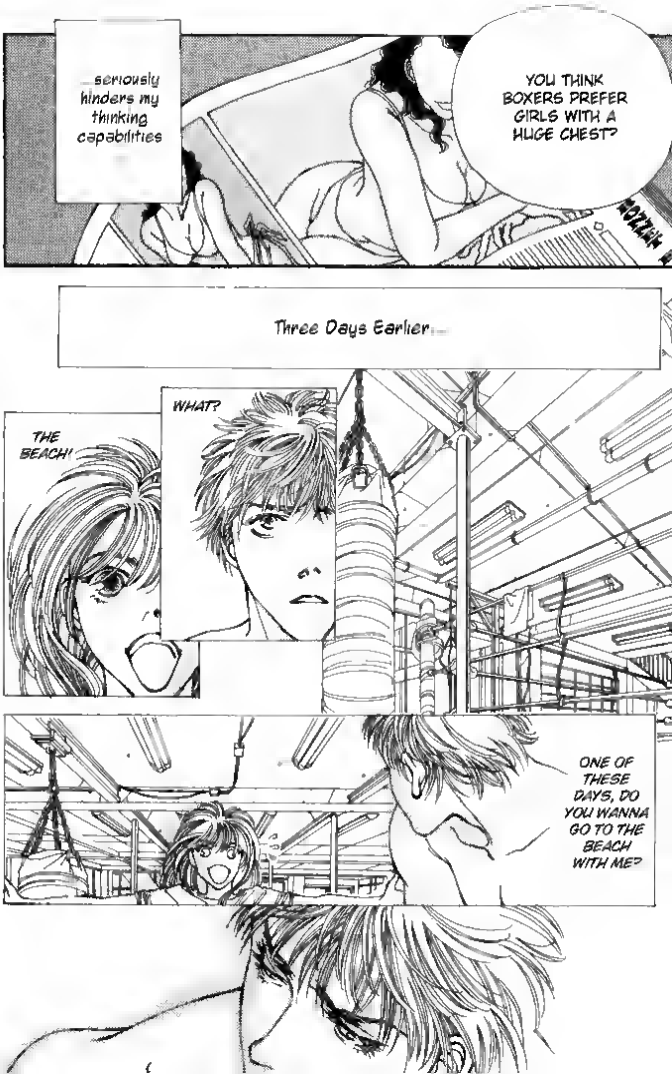
SHRR
SHRR
SHRR
SHRR
SHRR
SHRR
SORRY, TAKAAKI, CAN YOU GO OUTSIDE FOR A WHILE? MOM HAS TO WORK
YOU NEVER SAID ANYTHING ABOUT THAT!
YOUR DAD
YOUR DAD WAS EATEN UP BY THIS TOWN.
HERE, THERE'S SO MUCH POWER AT WORK.
THIS TOWN IS ALIVE
THAT YOU CAN'T ESCAPE IT.

I'LL BECOME THE WORLD CHAMPION!
SO THE CHOICE BETWEEN TOKYO AND OSAKA IS IRRELEVANT!
AGAIN! HE'S RAMBLING ON ABOUT BECOMING THE WORLD'S NUMBER ONE
BUT IT'S NOT ENTIRELY UNREALISTIC...
...NOBODY IN THE AREA CAN BEAT HIM...
OOH!
PLAF
When I'm the World Champion...
I'll buy a huge bulldozer...


And I'll destroy everything!
Everything!
The setting sun
The crickets' song, everything
Since I can't escape


I've lost my memories...
I'll never forget
Massacre them all...

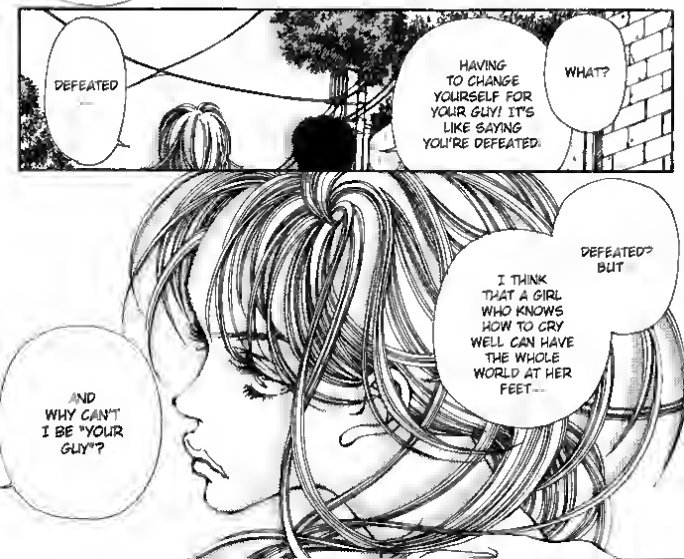
Right before the second match of "The New Stars" Championship ...
Summer ...
WHAT A HUGE CHEST ...!
HMM ...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
HUH?
During this season ...
Love ...
I'M WONDERING ABOUT THE UNFAIR DISTRIBUTION OF ADVANTAGES...
WHAT!?


...seriously hinders my thinking capabilities
YOU THINK BOXERS PREFER GIRLS WITH A HUGE CHEST?
MOZUKU
Three Days Earlier...
THE BEACH!
WHAT?
ONE OF THESE DAYS, DO YOU WANNA GO TO THE BEACH WITH ME?

"ONE OF THESE DAYS," YEAH...
SURE ...
When is "One of these days"?
LONGER ...
EYELASHES, OR A BIGGER CHEST...?
WHICH ONE DO YOU THINK USAGI PREFERS?
ALL THE GUYS IN THE WORLD SHOULD WRITE ON A PIECE OF PAPER WHAT THEIR IDEAL TYPE IS AND STICK IT ON THEIR BACK!
THEN GIRLS COULD ...

CONFORM RIGHT AWAY TO THEIR REQUIREMENTS AND VOILA!
AND THEIR GUYS WOULD BE MORE
YEAH
Three Days Earlier
SNIF SNIF
WHAT?
You're Creeping me Out
SNIF SNIF
THIS SHAMPOO, IT MUST BE THE SAME KIND AS KABUMI'S! ♡
AHH!
PLOC
PLOC

WHAT ARE YOU DOING?
THERE WAS STILL PLENTY LEFT!
PLOC PLOC
Nothing is going like I had hoped..
...this summer
BUT DOESN'T THAT IRRITATE YOU?


DEFEATED...
HAVING TO CHANGE YOURSELF FOR YOUR GUY! IT'S LIKE SAYING YOU'RE DEFEATED.
WHAT?
DEFEATED? BUT
I THINK THAT A GIRL WHO KNOWS HOW TO CRY WELL CAN HAVE THE WHOLE WORLD AT HER FEET...
AND WHY CAN'T I BE "YOUR GUY"?

YOSHI-NOBU!
WHY DID YOU GO BUY THAT?
NAH, I WAS TALKING ABOUT THE MAGAZINE
WATER?
IT'S FOR USAGI. HE HAD HIS WEIGHT CONTROL TEST TODAY.
WANT SOME?
HOW TO BE BEAUTIFUL
I'M TELL-ING YOU "I LIKE YOU AS YOU ARE."
DIDN'T YOU SAY YOU WANTED TO READ THE SPECIAL ON ASTROLOGY?
IT'S NOT LIKE YOU.
THAT'S RIGHT! WHY DID I BUY THIS?
MAYBE LOVE MAKES PEOPLE STUPID—

Shoujo Magic

PFT!
I'LL BEAT HIM AND BECOME THE WORLD CHAMPION!
It must be because of summer.
I'm too hot.
The light that's reflected in the grass...
...and the wind that's blowing on my neck and through my hair...
I'll carry it.
It's okay.
Here ya go!
...merely amplify my feelings...

These feelings
exalted
Even in the shade of the grass...
and heavy
It feels too hot...
...we're all aimed at only one precise point
...WIN!

KIII
WAAH
...WIN!

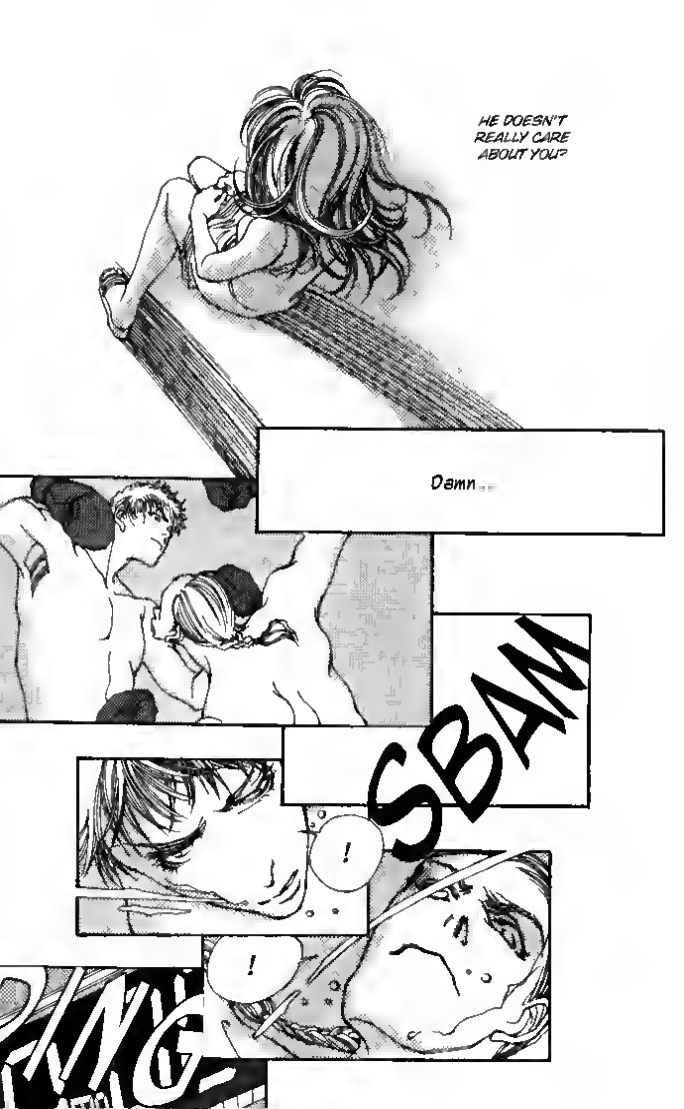
BOM
BOM
BOM
BOM
PLAF
HMM...
WOULD USE THIS TACTIC OF RETREAT AND COUNTER WITH CHAIN MOVEMENTS.
IT'S RARE THAT USAGI

SAY, ERI
HE HAS THIS UNUSUAL ARM LENGTH
IT'S BECAUSE THE ADVERSARY IS UNTOUCHABLE.
BY SAYING THAT...
YOU'VE GOT AN AWESOME CHEST!
YOU KNOW YOU'RE HEADING STRAIGHT FOR A WALL RIGHT?
WIN...!
That's good, keep it up...
GNN
YEAAAAH!

SHARP
SHARP
HOW LOVEY-DOVEY!
NEXT SUNDAY, I'M GOING TO THE POOL WITH MY BOYFRIEND! ♡
THE OTHER DAY IN KARAOKE, I...
AND LOOK!
WOW! DID HE GIVE YOU THIS!? ♡
HOW ABOUT YOU, NENOH!?
HUH?
WHAT DID YOU DO DURING THE SUMMER BREAK?
LATELY YOU GO HOME RIGHT AFTER CLASS GETS OUT...
DON'T YOU GO OUT WITH YOUR BOYFRIEND?

MY BOYFRIEND IS AIMING FOR THE WORLD!
SO FOR NOW, THAT'S ENOUGH FOR ME!
YOU'RE LYING

PLAF
BUT THESE PICTURES HAVE A UNIQUE FEEL TO THEM


HE DOESN'T REALLY CARE ABOUT YOU?
Damn...
SBAM
!
!

AFH
AFH
HE TOUCHED ME ON THE HEAD.
GREAT! IT'S NOT GOING BAD AT ALL!
HUH?
DING
I'M TELLING YOU, HIS HIT TOUCHED MY HEAD!
I hate friends that are too frank

They can pinpoint exactly where it will hurt!
...?
YOUR BROTHER HAS NOTHING IN HIS FISTS TODAY
WITH JUST THAT EVEN I COULD BEAT HIM
LIKE HELL YOU COULD!
YOU NEVER KNOW! WITH SOME EFFORT WHO KNOWS
WITH SOME EFFORT AND MORE!
YOU TOO, YOU COULD MAKE SOME EFFORT, YOU KNOW?

SEE THAT THAT BROTHER OF YOURS MAKES SOME EFFORT IN ANOTHER FIELD, OTHERWISE...
WE EVALUATE PEOPLE BASED ON THEIR EFFORT ONLY UNTIL COLLEGE AND EVEN THEN ;
AFTER THAT, IT'S ALL OVER!
OH MY!!
DON'T RUSH IT!
IT'S STRANGE

WHAT IS?
HE'S TAKING A LONG TIME
OBVIOUSLY! HE'S USING TECHNIQUES HE'S NOT USED TO!
Am I an expert stage art?
IT'S NOT JUST THAT...
HE'S NOT LIKE HE USUALLY IS...
HE DOESN'T LOOK TOO GOOD...
BUT THESE PICTURES HAVE A UNIQUE FEEL TO THEM.
K

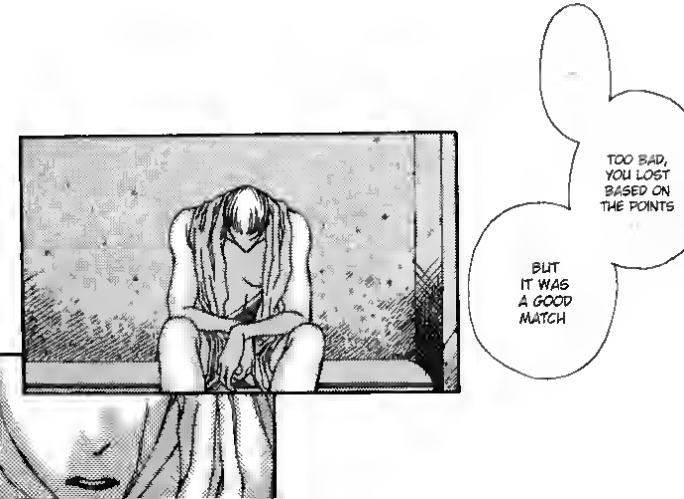
AFH
Must I stay here and watch?
I'LL BE THE ONE TO WIN.
SAY WHAT YOU WANT
AFH
HE'S ALL PALE.
AFH
AFH
AFH
WHY ISN'T HE GIVING THE FINAL BLOW?
AFH

WIN...
ME?
DON'T RUSH IT!
△△△×!
NOT YET!
BUT TH O! □△××!?
DON'T RUSH IT!
IT'S ALMOST ...
△○×△
WATCH CLOSELY!
!

SRLAF!

IT MUST BE BECAUSE OF SUMMER.
I LIKE YOU
IT'S LIKE SAYING YOU'RE DEFEATED
HE DOESN'T REALLY CARE ABOUT YOU?
AS YOU ARE A GIRL WHO KNOWS HOW TO CRY WELL CAN HAVE THE WHOLE WORLD AT HER FEET.
MASSACRE THEM ALL!
MY BOYFRIEND IS AIMING FOR THE WORLD!
AND MY BROTHER LIKES HIM A LOT.
LOVE MAKES PEOPLE STUPID.
I'LL DESTROY EVERYTHING!
YOU'RE LYING!
NOTHING'S GOING LIKE I WISHED
THE WIND THAT'S BLOWING ON MY NECK
WHEN IS "ONE OF THESE DAYS"?
BLOWS THROUGH MY HAIR
NOTHING MORE THE OPPONENT IS MORE A BIGGER CHEST?
I'LL BEAT HIM AND BECOME THE WORLD CHAMPION.
WE EVALUATE PEOPLE BASED ON THEIR EFFORT ONLY UP UNTIL COLLEGE, AND EVEN THEN
ONE OF THESE DAYS, DO YOU WANT TO GO TO THE BEACH WITH ME?
I'LL DESTROY EVERYTHING!
WITH A HUGE BULLDOZER...
AND THEN
YOUR DAD WAS EATEN UP BY THIS TOWN EVEN IN THE SHADE OF THE GRASS..

WE'LL LIVE THERE TOGETHER MOM!


TOO BAD, YOU LOST BASED ON THE POINTS
BUT IT WAS A GOOD MATCH

THAT WAS A GOOD MATCH? WHO ARE YOU KIDDING!?
BECAUSE HE
IN THE MIDDLE OF THE MATCH
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
WHAT WAS THAT ABOUT USAGI?
YOU BROKE YOUR HAND!?

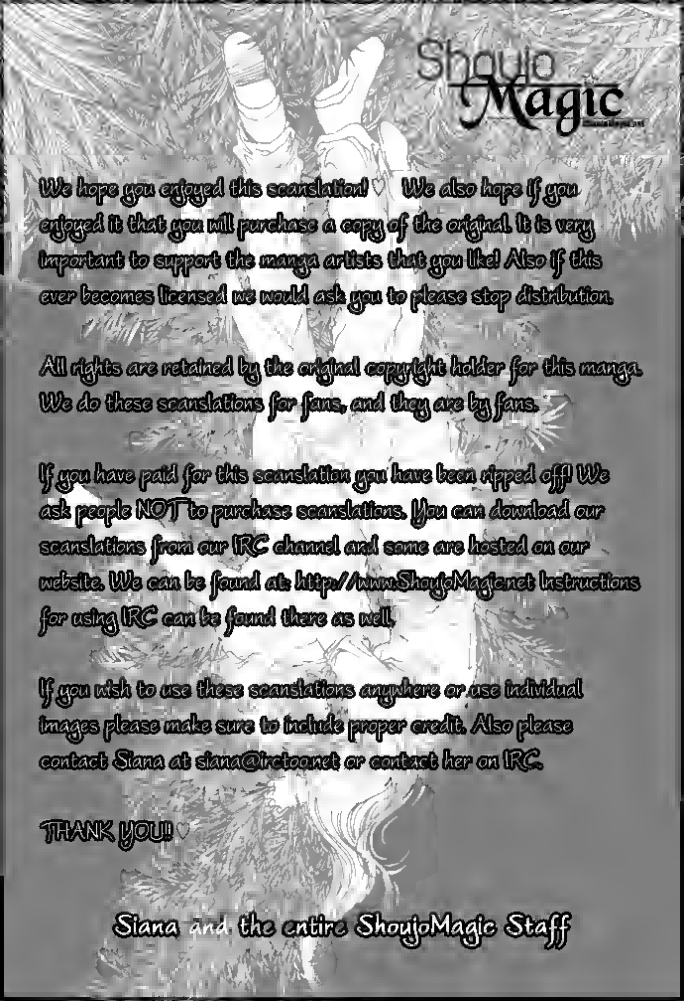
SINCE THE BEGINNING OF THE SECOND ROUND WHEN HE CHARGED INTO ME WITH HIS HEAD LEANING FORWARD...
BUT SINCE WHEN!?
SINCE I KEPT BOXING IN AN UNUSUAL POSITION, IT WASN'T AS EFFECTIVE
AND YOU KEPT FIGHTING IN THAT STATE!?
AND THAT'S WHY YOU WEREN'T ABLE TO FINISH HIM OFF EARLIER!?
BUT WHY DIDN'T YOU SAY ANYTHING?
WHAT GOOD WOULD IT HAVE DONE?
!
I COULDN'T END THE MATCH LIKE THAT
AH...
DON'T WORRY, I'LL HEAL BEFORE THE NEXT MATCH...

SORRY.
YOU ASKED ME TO MASSACRE HIM
BUT I ONLY WON BY A FEW POINTS...
I'M SORRY

YEAH
YOU WANTED TO MASSACRE HIM?
IN SPITE OF YOUR HAND?
YEAH
FOR...
For me?

I LOVE YOU!
The End
Not really just kidding!

< BX ROUND 03 / END >



We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.net Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana at siana@irctoon.net or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff